

ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ / PEDAGOGICAL SCIENCES



<https://doi.org/10.15507/2311-2468.013.202503.301-309>

eISSN 2311-2468

EDN: <https://elibrary.ru/lgotsh>

<https://ogarev-online.ru>

УДК / UDC 003.086:053.5-054.6

Оригинальная статья / Original article

Формирование навыков анализа и интерпретации русской авторской пунктуации у иностранных студентов-филологов

Е. Н. Ширшикова

Национальный исследовательский Мордовский государственный университет,
Саранск, Россия
shirshikovaelizaveta@yandex.ru

Аннотация

Введение. В современных условиях обучения русскому языку как иностранному особую актуальность приобретает проблема формирования у иностранных учащихся навыков анализа и интерпретации авторской пунктуации. Несмотря на значимость пунктуационной грамотности для полноценного понимания художественного текста, данный аспект обучения часто остается недостаточно разработанным. Цель исследования – формирование у иностранных учащихся умений анализировать и интерпретировать авторские пунктуационные решения в текстах.

Материалы и методы. Применен теоретико-аналитический метод, позволивший уточнить понятие «авторская пунктуация» на основе анализа лингвистической литературы и оценить состояние разработки проблемы обучения навыкам интерпретации авторской пунктуации в методической литературе по русскому языку как иностранному и стилистике. Использовался метод дескриптивного анализа и сплошной выборки: отобраны и классифицированы примеры авторской пунктуации из художественных текстов, а также сконструированы собственные, по типам знаков препинания и стилистическим функциям. Особое внимание уделено анализу влияния пунктуационных решений на реализацию авторского замысла.

Результаты исследования. Представлены упражнения для изучения авторской пунктуации в рамках русского языка как иностранного. Обозначены цели упражнений. На базовом уровне студенты только знакомятся с темой, а глубокое освоение возможно на продвинутом этапе (B2-C1).

Обсуждение и заключение. Новизна исследования заключается в разработке методики анализа и интерпретации авторской пунктуации для иностранных учащихся и создании системы упражнений для развития этих навыков в рамках стилистического анализа. Методические решения могут быть интегрированы в программы для студентов-филологов, способствуя развитию их лингвистической и коммуникативной компетенций.

Ключевые слова: авторская пунктуация, анализ пунктуации, интерпретация текста, русский язык как иностранный

Конфликт интересов. Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

© Ширшикова Е. Н., 2025



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 License.
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.



Для цитирования: Ширшикова Е. Н. Формирование навыков анализа и интерпретации русской авторской пунктуации у иностранных студентов-филологов // Огарёв-online. 2025. Т. 13, № 3. С. 301–309 <https://doi.org/10.15507/2311-2468.013.202503.301-309>

Developing Skills of Analysis and Interpretation of Author's Russian Punctuation among International Students of Philology

E. N. Shirshikova

National Research Mordovia State University,
Saransk, Russia
shirshikovaelizaveta@yandex.ru

Abstract

Introduction. Under modern conditions of teaching Russian as a foreign language, the problem of developing the skills of analyzing and interpreting author's punctuation among international students is becoming particularly relevant. Despite the importance of punctuation literacy for a full understanding of a literary text, this aspect of learning often remains insufficiently studied. The purpose of the research is to identify methods for the development of international students' skills to analyze and interpret author's punctuation solutions in texts.

Materials and Methods. The theoretical and analytical method was applied, which made it possible to clarify the concept of "author's punctuation" based on the analysis of linguistic literature and to assess the state of development of the problem of teaching interpretation of punctuation solutions in the methodological literature on Russian as a foreign language and stylistics. The method of descriptive analysis and continuous sampling was used: examples of author's punctuation from literary texts were selected and classified, and similar examples were compiled based on the type of punctuation marks and their stylistic functions. Special attention is paid to the analysis of the influence of punctuation solutions on the realization of the author's idea.

Results. The author's punctuation exercises are presented for studying in the framework of Russian as a foreign language. The objectives of the exercises are outlined. At the basic level, students are just getting to know the topic. Deep learning is possible at the advanced level (B2-C1).

Discussion and Conclusion. The novelty of the work lies in the development of a methodology for analyzing and interpreting author's punctuation for international students and creating a set of exercises for developing these skills within the framework of stylistic analysis. Methodological solutions can be integrated into programs for philology students, contributing to the development of their linguistic and communicative competencies.

Keywords: author's punctuation, punctuation analysis, text interpretation, Russian as a foreign language

Conflict of interest. The author declares no conflict of interest.

For citation: Shirshikova E.N. Developing Skills of Analysis and Interpretation of Author's Russian Punctuation among International Students of Philology. Ogarev-online. 2025;13(3):301–309 <https://doi.org/10.15507/2311-2468.013.202503.301-309>

ВВЕДЕНИЕ

В современной методике преподавания русского языка как иностранного (далее – РКИ) наблюдается существенный дисбаланс: приоритет отдается освоению нормативной пун-

ситуации, в то время как авторская пунктуация остается малоизученной областью. Это создает значительные трудности для иностранных студентов-филологов, активно работающих с аутентичными художественными и публицистическими текстами. Неумение распознавать и интерпретировать авторские знаки препинания (тире, многоточие, нестандартное использование точки и др.) ведет к:

- неполному или искаженному пониманию авторского замысла, стилистических нюансов и эмоциональной окраски текста;
- трудностям в проведении полноценного стилистического анализа, являющегося ключевым для профессиональной подготовки филологов;
- ограниченному развитию письменной компетенции, неспособности к осознанному использованию пунктуации как выразительного средства в собственной речи (на продвинутом уровне).

В условиях возрастающей роли письменной коммуникации и необходимости глубокого погружения в русскоязычную культуру формирование навыков анализа и интерпретации авторской пунктуации становится критически важной задачей в обучении РКИ на продвинутом уровне (B2-C1).

Цель исследования заключается в формировании у студентов, изучающих РКИ, способности анализировать и интерпретировать авторские знаки препинания в текстах.

ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Текущие направления в исследовании авторской пунктуации и ее преподавании в контексте РКИ характеризуются переходом от исключительно нормативного подхода к признанию ее значимой стилистической составляющей.

Современная русистика¹ определяет нерегламентированную пунктуацию как систему знаков, выходящих за пределы официального употребления, служащих художественно обусловленным целям и всецело отражающих индивидуальный стиль автора. Подчеркивается ее двойственный характер: она может соответствовать современным правилам (например, вместо двоеточия использование знака тире) или сознательно отступать от них с целью передачи экспрессивности, эмоциональности, ритмики текста² [1].

Исследователь Б. Ю. Курбиева отмечает, что «индивидуальная пунктуация правомерна только при таком условии, когда при всем богатстве и разнообразии оттенков смысла в пунктуации не утрачивается ее социальная сущность, не разрушаются ее основы»³.

Активно исследуются функции авторских знаков, включая их логико-смысловой, акцентно-выделительный, экспрессивно-эмоциональный и ритмообразующий аспекты. Эти функции играют ключевую роль в формировании и интерпретации текстовой информации, обеспечивая многогранное воздействие на человека⁴.

¹ Валгина Н. С. Актуальные проблемы современной русской пунктуации : учеб. пособие. М. : Высшая школа, 2004. 258 с.; Шапиро А. Б. Современный русский язык: Пунктуация. М. : Просвещение, 1966. 296 с.

² Розенталь Д. Э. Справочник по русскому языку: Пунктуация. М. : ОНИКС 21 век : Мир и Образование, 2008. 256 с.

³ Курбиева Б. Ю. К вопросу об авторском оформлении текстов художественных произведений // Современная филология : материалы II Междунар. науч. конф. Уфа, 2013. С. 38–41.

⁴ Валгина Н. С. Активные процессы в современном русском языке : учеб. пособие для студентов вузов. М. : Логос, 2001. 302 с.

Отмечается расширение функций традиционных знаков под влиянием новых коммуникативных реалий, особенно в интернет-дискурсе, где пунктуация (включая смайлики, эмодзи) активно адаптируется под задачи экспрессии и экономии языковых усилий⁵.

Несмотря на признание важности пунктуации для формирования письменной компетенции и культуры речи [2–4], исследования фокусируются преимущественно на нормативной пунктуации.

Проблема обучения авторской пунктуации иностранных студентов-филологов остается крайне малоизученной, что подтверждается почти полным отсутствием специализированных работ. Единственное выявленное исследование⁶ анализирует восприятие парцелляции у китайских и корейских студентов, отмечая трудности: студенты, обученные базовым правилам, часто воспринимают авторские решения (парцелляцию) как ошибку, что затрудняет понимание стилистических нюансов и авторского замысла.

В понимании авторских знаков препинания имеет место языковая интуиция [5–7], представляющая собой важный инструмент в арсенале методов филологического исследования, позволяющий не только интерпретировать текст, но и выявлять его скрытые смыслы и особенности [8; 9].

Выявленный пробел подчеркивает актуальность изучения формирования навыков анализа и интерпретации авторской пунктуации у иностранных учащихся.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Для достижения поставленной цели использован комплекс взаимодополняющих исследовательских методов.

На первом этапе применялся теоретико-аналитический метод, позволивший осуществить системный анализ лингвистической литературы с целью уточнения содержания ключевого понятия исследования – «авторская пунктуация». Параллельно проводился критический анализ методической литературы по РКИ (продвинутый этап) и стилистике, направленный на диагностику состояния разработки проблемы обучения интерпретации авторских пунктуационных решений иностранными учащимися.

В рамках следующего этапа исследования применен метод дескриптивного анализа текста в сочетании с методом сплошной выборки. Данный метод предусматривал целенаправленный поиск и отбор примеров авторской пунктуации в художественных текстах (главный критерий – небольшие по объему тексты с ярко выраженной авторской пунктуацией).

Отобранные примеры подвергались классификации по типам используемых знаков препинания и реализуемым стилистическим функциям. Основное внимание уделялось анализу того, как конкретное пунктуационное решение вносит вклад в реализацию авторского замысла и создание определенного стилистического эффекта.

⁵ Ширшикова Е. Н., Горбунова Л. Г. Авторская пунктуация как инструмент интернет-дискурса (на материале российской социальной сети «ВКонтакте») // Л. Огарёвские чтения : материалы науч. конф. Саранск, 2022. С. 655–662.

⁶ Чэнь Ч. Особенности синтаксиса в произведениях Сергея Довлатова глазами иностранца // Русский язык в полиэтническом образовательном пространстве военного ВУЗа : сб. тр. конф. Санкт-Петербург, 2019. С. 466–470.

Разработанная методика предполагает, что изучение авторской пунктуации возможно только после прочного усвоения нормативной. Поэтому в нее включен этап повторения основных функций знаков препинания:

1. Знаки завершения (точка, многоточие, вопросительный и восклицательный знаки) употребляются в конце предложения, означают завершение мысли, передают определенную интонацию, придают экспрессивную окраску предложению.

2. Разделительные знаки (запятая, точка с запятой, двоеточие, тире) отделяют одну смысловую часть предложения от другой. Запятые разделяют простые предложения в составе сложного, однородные члены предложения и т. д. Точка с запятой используется в случаях, когда части предложения имеют достаточно самостоятельное содержание, для облегчения восприятия и осмысливания предложения, перегруженного запятыми. Двоеточие разделяет слова автора и прямую речь; используется, когда вторая часть предложения указывает на причину того, о чем говорится в первой; ставится после обобщающего слова. Тире употребляется между подлежащим и сказуемым, если они оба выражены именем существительным, неопределенной формой глагола; употребляется для выделения реплик диалога и др.

3. Выделительные знаки (скобки, кавычки). Кавычки используются для выделения прямой речи, скобки – при пояснении, уточнении, дополнении и т. д.⁷

Основным инструментом решения методических задач исследования выступил метод лингводидактического моделирования. На основе полученных теоретических положений и результатов текстового анализа разработана система упражнений. Моделирование системы осуществлялось с опорой на ключевые дидактические принципы. Для описания практической реализации разработанной модели использовалось методическое описание.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Введение темы «Авторская пунктуация» в обучение возможно только после изучения раздела синтаксиса, поэтому перед ее освоением следует вспомнить все знаки препинания и их функции в тексте. После того, как студенты освежат знания о пунктуационных знаках, целесообразно предложить им задания, направленные на закрепление полученных навыков. В частности, рекомендуется включить упражнения, в которых необходимо правильно расставить знаки препинания в предложениях, содержащих пропуски. Далее может следовать объяснение теории по авторской пунктуации, а также специально разработанные задания.

Анализ художественных текстов позволил выявить и классифицировать примеры авторской пунктуации по типам знаков и реализуемым функциям.

В результате лингводидактического моделирования разработаны следующие задания: сравнить представленный текст, содержащий авторские знаки, с таким, в котором знаки расставлены по правилам; предположить причины необычного выбора знаков препинания; определить, как пунктуация влияет на смысл, настроение и ритм текста. Все задания предназначены для работы со студентами продвинутого уровня (B2-C1) в рамках курсов стилистики/анализа текста.

⁷ Бабайцева В. В., Максимов Л. Ю. Современный русский язык: в 3 ч. Ч 3. Синтаксис. Пунктуация. М., 1987. 256 с.

Задание 1. Сравнительный анализ влияния пунктуации на смысл и эмоции.

Цель: формирование понимания различий между нормативной и авторской пунктуацией; изучение особенностей влияния знаков препинания на смысл предложения; освоение навыков анализа пунктуационных конструкций; понимание функций различных знаков препинания в тексте.

Описание задания: студентам предлагается сравнить три варианта предложения:

1. *Мать не плакала* (без знака).
2. *Мать – не плакала* (авторское тире).
3. *Мать, не плакала* (ненормативная запятая).

Необходимо:

- определить, где пунктуация соответствует правилам, где нарушена, а где является авторским решением;
- объяснить, какие эмоции (напряжение, пауза, безразличие и т. д.) передает каждый вариант;
- проанализировать, как знаки меняют акценты в предложении (например, тире выделяет отрицание «не плакала»).

Практическая польза: задание развивает навык аналитического чтения и интерпретации пунктуации как инструмента авторского замысла.

Задание 2. Практика использования авторского тире для экспрессии.

Цель: применение авторского тире как средства передачи эмоциональной реакции в письменной речи.

Описание задания: студенты продолжают предложение: *Когда сын наконец рассказал отцу правду и ждал от него наказания, отец – ...*, выбирая один из вариантов реакции:

- 1) *не поверил*;
- 2) *промолчал*;
- 3) *ударил кулаком по столу*.

Требуется:

- обосновать выбор реакции в контексте эффекта от использования тире (например, пауза перед кульминацией);
- устно объяснить, как тире усиливает драматизм/неожиданность;
- ответить на вопрос, какая функция авторских знаков препинания будет реализована в этих контекстах.

Практическая польза: позволяет отработать использование пунктуации для создания экспрессии в собственных текстах.

Задание 3. Анализ стилистических функций авторского тире в предложениях из произведений Ф. М. Достоевского.

Цель: развитие навыка выявления и интерпретации ритмических, смысловых и эмоциональных функций авторского тире в художественном тексте.

Описание задания: студенты анализируют предложения:

1. *«Он вышел и – покончил дело»;*
2. *«Тысяча предрассудков и логичных мыслей и – никаких мыслей!»;*

3. «Машинально подошел он к окну, чтоб отворить его и дохнуть ночным воздухом, и – вдруг весь вздрогнул...».

Необходимо:

- объяснить, как тире влияет на ритм и интонацию;
- определить, какие эмоции (резкость, контраст, неожиданность) передаются через знак;
- предложить, в каких коммуникативных ситуациях уместно подобное использование тире.

Практическая польза: учит распознавать пунктуацию как элемент стиля автора для глубокого анализа текстов.

Задание 4. Осознанная расстановка авторского тире в предложении.

Цель: развитие навыка осознанного использования авторского тире как средства экспрессии и смыслового акцента в письменной речи.

Описание задания: студенты самостоятельно вставляют знак в предложение: *Одним словом, предчувствую наступление нового периода жизни и волнуюсь.*

После сравнения с авторским вариантом (...жизни и – волнуюсь) требуется:

- устно аргументировать эффект от тире (например, выделение кульминации эмоции «волнуюсь»);
- придумать 1–2 аналогичных примера с обоснованием выбора.

Практическая польза: формирует умение применять пунктуацию как инструмент выразительности в собственных текстах.

Задание 5. Трансформация авторской пунктуации в нормативную (на материале пьесы А. С. Грибоедова «Горе от ума»).

Цель: формирование умения выявлять и объяснять различия между авторской и нормативной пунктуацией для точной интерпретации текста.

Описание задания: Студенты преобразуют фрагмент из пьесы А. С. Грибоедова: «Пил мертвую! Не спал ночей до девяти! / Все отвергал: законы! совесть! веру!»⁸ в вариант с нормативными знаками (например: «Пил мертвую, не спал ночей до девяти; все отвергал: законы, совесть, веру»).

Затем необходимо:

- письменно объяснить, как изменилась интонация/эмоции;
- сравнить эффект восклицательных знаков (экспрессия) и запятых (нейтральность).

Практическая польза: учит критически оценивать роль пунктуации в передаче авторского стиля.

Задание 6. Групповая дискуссия: аргументация стилистических решений в авторской пунктуации.

Цель: развитие умения аргументированно обсуждать функции авторской пунктуации в художественных текстах и применять эти принципы в письме.

Описание задания:

1. Студенты делятся на группы. Каждая получает одно из предложений Ф. М. Достоевского из Задания 3.

2. Этапы работы:

- анализ: как тире влияет на смысл/эмоции?

⁸ Оригинал с авторской пунктуацией.

- сравнение: как изменится предложение без тире?
- творческое задание: написать собственное предложение, имитируя стиль Ф. М. Достоевского с авторским тире.

3. Группы представляют выводы, проводят взаимное рецензирование предложений.

Практическая польза: формирует навыки критического мышления, письменной экспрессии и коллегиального анализа текстов.

ОБСУЖДЕНИЕ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В работе представлены разработанные упражнения по авторской пунктуации, которые на продвинутом уровне изучения РКИ помогут студентам освоить авторскую пунктуацию.

Новизна исследования заключается в целенаправленной разработке упражнений для формирования навыков анализа и интерпретации именно авторской пунктуации для иностранных учащихся РКИ (уровень В2-С1), ориентированных на поэтапное развитие данных навыков в контексте стилистического анализа.

Предложенные решения могут быть интегрированы в программы продвинутого уровня (В2-С1) по стилистике, анализу текста и практике речи для иностранных студентов-филологов, способствуя углублению их лингвистической и коммуникативной компетенций.

Таким образом, представленная подборка упражнений для формирования навыков анализа пунктуации и интерпретации текста на материале авторской пунктуации адресована иностранным учащимся продвинутого уровня (В2-С1) и уровня профессионального владения русским языком, направлена на преодоление существенного пробела в обучении РКИ. Разработанная система упражнений, интегрируемая в курсы стилистики и анализа текста, способствует не только углубленному пониманию художественных и публицистических текстов, но и развитию лингвистической рефлексии, а также осознанному использованию пунктуации как выразительного средства в собственной письменной речи на продвинутом уровне. Данный подход позволяет эффективно формировать необходимые филологам-русистам компетенции для работы с аутентичными текстами русской литературы и преодолевать трудности, связанные с восприятием нерегламентированных пунктуационных решений.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Каргин В. Е. О системе пунктуационно-синтаксических упражнений для изучения вставных конструкций на базовом и расширенном уровнях // Вестник Оренбургского государственного педагогического университета. 2023. № 4. С. 319–342. <https://doi.org/10.32516/2303-9922.2023.48.15>
2. Позднякова А. А., Кабак М. А., Чепкова Т. П. Принципы отбора орфографического материала для обучения иностранных студентов письменной речи // Преподаватель XXI век. 2020. № 4. С. 176–186. <https://doi.org/10.31862/2073-9613-2020-4-176-186>
3. Семенова О. Р., Стругова Г. С. Работа над расчлененными конструкциями в процессе преподавания русского языка как иностранного в вузе // Вестник Южно-Уральского государственного гуманитарно-педагогического университета. 2021. № 4. С. 170–189. <https://doi.org/10.25588/CSPU.2021.17.15.011>
4. Магомадова Т. Д., Бахаева Л. М., Джанаралиева З. К. Теоретические основы изучения русской пунктуации // Управление образованием: теория и практика. 2023. Т. 13, № 11-2. С. 181–189. <https://doi.org/10.25726/g6928-5310-0531-n>
5. Урунова Р. Д. Языковая интуиция в системе обучения русскому языку как иностранному на довузовском этапе // Русистика. 2024. Т. 22, № 1. С. 117–134. <https://doi.org/10.22363/2618-8163-2024-22-1-117-134>

6. Божович Е. Д. О функциях чувства языка в решении школьниками семантико-синтаксических задач // Вопросы психологии. 1988. № 4. С. 70–78. <https://elibrary.ru/zcpolz>
7. Гохлернер М. М., Ейгер Г. В. Психологический механизм чувства языка // Вопросы психологии. 1983. № 4. С. 137–142. URL: <http://www.voppsy.ru/issues/1983/834/834137.htm> (дата обращения: 10.03.2025).
8. Лебедева О. А. Чувство языка как компонент коммуникативной компетенции (в аспекте соотношения понятий) // Вестник Томского государственного университета. 2008. № 311. С. 153–155. <https://elibrary.ru/jsclrl>
9. Чибухашвили В. А. Актуальный речевой опыт и языковая интуиция как условие эффективности работы по овладению культурой речи // Преподаватель XXI век. 2010. № 3-1. С. 170–174. <https://elibrary.ru/nbsgnx>

REFERENCES

1. Kartin V.E. On Punctuation-Syntactic System of Exercises for Learning Inserted Constructions at Basic and Advanced Levels. *Vestnik of Orenburg State Pedagogical University*. 2023;(4):319–342. (In Russ., abstract in Eng.) <https://doi.org/10.32516/2303-9922.2023.48.15>
2. Pozdnyakova A.A., Kabak M.A., Chepkova T.P. Principles of Selecting Spelling Material for Teaching Foreign Students to Write. *Prepodavatel XXI vek*. 2020;(4):176–186. (In Russ., abstract in Eng.) <https://doi.org/10.31862/2073-9613-2020-4-176-186>
3. Semenova O.R., Strugova G.S. Work on Dismembered Constructions in the Process of Teaching Russian as a Foreign Language at the University. *The Herald of South-Ural state Humanities-Pedagogical University*. 2021;(4):170–189. (In Russ., abstract in Eng.) <https://doi.org/10.25588/CSPU.2021.17.15.011>
4. Magomadova T.D., Bakhaeva L.M., Janaralieva Z.K. Theoretical Foundations for Studying Russian Punctuation. *Education Management Review*. 2023;13(11-2):181–189. (In Russ., abstract in Eng.) <https://doi.org/10.25726/g6928-5310-0531-n>
5. Urunova R.D. Linguistic Intuition in the System of Teaching Russian as a Foreign Language at the Pre-University Stage. *Russian Language Studies*. 2024;22(1):117–134. (In Russ., abstract in Eng.) <https://doi.org/10.22363/2618-8163-2024-22-1-117-134>
6. Bozhovich E.D. [On the Functions of the Sense of Language in Solving Semantic and Syntactic Problems by Schoolchildren]. *Voprosy Psichologii*. 1988;(4):70–78. (In Russ.) <https://elibrary.ru/zcpolz>
7. Gokhlerner M.M., Eyger G.V. [The Psychological Mechanism of the Sense of Language]. *Voprosy Psichologii*. 1983;(4):137–142. (In Russ.) Available at: <http://www.voppsy.ru/issues/1983/834/834137.htm> (accessed 10.03.2025).
8. Lebedeva O.A. Sense of a Language as a Component of Communicative Competence (Correlation of Notions). *Tomsk State University Journal*. 2008;(311):153–155. (In Russ., abstract in Eng.) <https://elibrary.ru/jsclrl>
9. Chibukhashvili V.A. [Actual Speech Experience and Linguistic Intuition as a Condition for Effective Work on Mastering Speech Culture]. *Prepodavatel XXI vek*. 2010;(3-1):170–174. (In Russ.) <https://elibrary.ru/nbsgnx>

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

Ширшикова Елизавета Николаевна, магистрант филологического факультета Национального исследовательского Мордовского государственного университета (430005, Российская Федерация, г. Саранск, ул. Большевикская, д. 68), ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-9367-3103>, shirshikovaelizaveta@yandex.ru

Автор проверил и одобрил окончательный вариант рукописи.

Поступила 09.07.2025; одобрена после рецензирования 01.08.2025; принята к публикации 08.08.2025.

ABOUT THE AUTHOR

Elizaveta N. Shirshikova, Master's Student of the Faculty of Philology, National Research Mordovia State University (68 Bolshevistskaya St., Saransk 430005, Russian Federation), ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-9367-3103>, shirshikovaelizaveta@yandex.ru

The author has read and approved the final manuscript.

Submitted 09.07.2025; revised 01.08.2025; accepted 08.08.2025.